

des 19 février 1959, 21 mai 1970, 7 octobre 1975 et 22 septembre 1980 il est inséré un 5^e rédigé comme suit :

« 5^e les membres du personnel des prévôts. »

Art. 2. Le présent arrêté prend effet au 1^{er} décembre 1979.

Art. 3. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,

F. SWAELEN

Le Ministre du Budget,

G. MATHOT

koninklijke besluiten van 19 februari 1959, 21 mei 1970, 7 oktober 1975 en 22 september 1980 wordt een 5^e ingevoegd luidend als volgt :

« 5^e de personeelsleden van de provoostdiensten. »

Art. 2. Dit besluit werkt terug tot 1 december 1979.

Art. 3. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

F. SWAELEN

De Minister van Begroting,

G. MATHOT

MINISTERIUM DER FLÄMISCHEN GEMEINSCHAFT UND MINISTERIUM DER FRANZÖSISCHEN GEMEINSCHAFT

D. 81 — 439

26. JANUAR 1981. — Erlass mit Verordnungscharakter zur Abänderung des Erlasses mit Verordnungscharakter vom 24. März 1975 zur Schaffung eines Preises des Rates der deutschen Kulturgemeinschaft

Aufgrund des Gesetzes vom 10. Juli 1973 über den Rat der deutschen Kulturgemeinschaft, insbesondere des Artikels 31, in Abänderung des Erlasses mit Verordnungscharakter vom 24. März 1975 zur Schaffung eines Preises des Rates der deutschen Kulturgemeinschaft, der durch den Erlass mit Verordnungscharakter vom 29. November 1976 abgeändert worden ist,

Beschliesst der Rat der deutschen Kulturgemeinschaft :

Einziges Artikel. In Artikel 3 des Erlasses mit Verordnungscharakter vom 24. März 1975 zur Schaffung eines Preises des Rates der deutschen Kulturgemeinschaft, der durch den Erlass mit Verordnungscharakter vom 29. November 1976 abgeändert worden ist, werden die Wörter « 15. April » durch die Wörter « 15. Juni » ersetzt.

Eupen, den 26. Januar 1981.

M. Beckers,
Verwaltungsdirektor.

A. Gehlen,
Präsident.

TRADUCTION

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE
ET MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE**

F. 81 — 439

26 JANVIER 1981. — Arrêté réglementaire modifiant l'arrêté réglementaire du 24 mars 1975 portant création d'un prix du Conseil de la Communauté culturelle allemande

Le Conseil de la Communauté culturelle allemande,

Vu la loi du 10 juillet 1973 relative au Conseil de la Communauté culturelle allemande, notamment son article 31;

Modifiant l'arrêté réglementaire du 24 mars 1975 portant création d'un prix du Conseil de la Communauté culturelle allemande modifié par l'arrêté réglementaire du 29 novembre 1976,

Arrête :

Article unique. Dans l'article 3 de l'arrêté réglementaire du 24 mars 1975 portant création d'un prix du Conseil de la Communauté culturelle allemande et qui a été modifié par l'arrêté réglementaire du 29 novembre 1976, les mots « 15 avril » sont remplacés par les mots « 15 juin ».

Eupen, le 26 janvier 1981.

Le greffier,
M. Becker.

Le président,
A. Gehlen.

Pour traduction officielle :

Pour le Ministre de l'Intérieur :

Le Commissaire d'Arrondissement adjoint,
J. Weynand.

VERTALING

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP
EN MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

N. 81 — 439

26 JANUARI 1981. — Reglementair besluit tot wijziging van het reglementair besluit van 24 maart 1975 tot instelling van een prijs van de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap

Gelet op de wet van 10 juli 1973 betreffende de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap, inzonderheid op artikel 31;

Tot wijziging van het reglementair besluit van 24 maart 1975 tot instelling van een prijs van de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap, gewijzigd door het reglementair besluit van 29 november 1976,

Besluit de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap :

Enig artikel. In artikel 3 van het reglementair besluit van 24 maart 1975 tot instelling van een prijs van de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap, gewijzigd door het reglementair besluit van 29 november 1976, worden de woorden « 15 april » door de woorden « 15 juni » vervangen.

Eupen, 26 januari 1981.

De griffier,
M. Beckers.

De voorzitter,
A. Gehlen.

Voor officiële vertaling :

Voor de Minister van de Binnenlandse Zaken :

De Adjunct-Arrondissementscommissaris,
J. Weynand

MINISTERIUM DER FRANZÖSISCHEN GEMEINSCHAFT UND MINISTERIUM DER FLÄMISCHEN GEMEINSCHAFT

D. 81 — 440

29. DEZEMBER 1980. — Erlass mit Verordnungscharakter zur Festlegung des Haushaltplans der nationalen Erziehung für das Haushaltsjahr 1980

Mittel, deren Verwendungszweck vom Rat der deutschen Kulturgemeinschaft bestimmt wird

Aufgrund des Gesetzes vom 10. Juli 1973 über den Rat der deutschen Kulturgemeinschaft, insbesondere der Artikel 31, 67 und 69,

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 03. August 1976 zur Ausführung von Artikel 69, Absatz 4 des Gesetzes vom 10. Juli 1973 über den Rat der deutschen Kulturgemeinschaft,

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 06. Juli 1979 über die vorläufige Einsetzung der Gemeinschafts- und Regionalexekutiven, insbesondere des Artikels 4, der durch den Königlichen Erlass vom 05. Juni 1980, insbesondere Artikel 3, abgeändert worden ist,

Auf Vorschlag des Ministers der Flämischen Gemeinschaft und des Ministers der Französischen Gemeinschaft,

Beschliesst der Rat der deutschen Kulturgemeinschaft :

Haushaltsmittel für laufende Ausgaben (TITEL I)

Artikel 1. Für die im Haushaltsjahr 1980 auf den Haushalt der Nationalen Erziehung entfallenden Ausgaben werden Haushaltsmittel in folgender Höhe zur Verfügung gestellt :

(in tausend Franken)

	Nicht aufgliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel	
		Verpflichtungsermächtigungen	Auszahlungsbewilligungen
Laufende Ausgaben (Titel I)	16 900	—	—
Gesamtbetrag	16 900	—	—

Der Verwendungszweck der vorgesehenen Haushaltsmittel wird gemäss der diesem Erlass beiliegenden Aufstellung bestimmt.

Art. 2. In Abweichung von Artikel 18, § 2 des Gesetzes vom 28. Juni 1963 zur Abänderung und zur Ergänzung der Gesetze über die staatliche Rechnungsführung können die Restbeträge der nicht aufgegliederten Mittel dieses Haushaltplans unter den gleichen Bedingungen wie aufgegliederte Mittel auf das folgende Jahr übertragen werden.

Eupen, den 29. Dezember 1979.

M. Beckers,
Verwaltungsdirektor,

A. Gehlen,
Präsident,

KREDITE DER DEUTSCHEN KULTURGEMEINSCHAFT FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 1980

TITEL I. — Laufende Ausgaben

Artikel	BEZEICHNUNGEN	HAUSHALTSJAHR 1980		
		NICHT AUFGEGLIEDERTE MITTEL (in Tausend F)	AUFGEGLIEDERTE MITTEL	
			Verpflichtungsermächtigungen (in Tausend F)	Auszahlungsbewilligungen (in Tausend F)

ABSCHNITT 32. — Grundunterricht

I. KAPITEL. — Verbrauchsausgaben

(Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)

12.07 Aussergewöhnliche Unkosten für Dienstleistungen und für den Ankauf von kurzlebigen Gütern (Arbeiten und Lieferungen für die Einrichtung von neuen Räumen, Umzugskosten, usw.) :

1. Pädagogische Arbeitsgruppe

p.m.

—

Gesamtbetrag für das I. Kapitel

p.m.

—

KAPITEL 01. — Verschiedenes

Nicht wirtschaftlich verteilt

01.01 Ausgaben für Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Vorschul- und Primarschulunterricht, wie Vorträge, Seminare, Dokumentation, Ausbildung der Lehrer und Reisen ins Ausland

1 100

—

Gesamtbetrag für Kapitel 01

1 100

—

Gesamtbetrag für Abschnitt 32. — Grundunterricht

1 100

—

Artikel	BEZEICHNUNGEN	HAUSHALTSJAHR 1960		
		NICHT AUFGEGLIEDERTE MITTEL (in tausend F)	AUFGEGLIEDERTE MITTEL	
			Verpflichtungsermächtigungen (in tausend F)	Auszahlungsbewilligungen (in tausend F)
ABSCHNITT 34. — Sekundarunterricht				
KAPITEL 01. — Verschiedenes				
Nicht wirtschaftlich verteilt				
01.01	Ausgaben für Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Sekundarunterricht, wie Vorträge, Seminare, Dokumentation, Ausbildung der Lehrkräfte und Reisen ins Ausland	100	—	—
	Gesamtbetrag für Kapitel 01	100	—	—
	Gesamtbetrag für Abschnitt 34. — Sekundarunterricht	100	—	—
ABSCHNITT 36. — Universitäts- und Hochschulwesen				
III. KAPITEL. — Einkommensübertragungen an andere Bereiche				
Einkommensübertragungen an Haushalte				
33.08	Reisestipendien für Inhaber eines Universitätsdiploms	100	—	—
33.12	Subventionen für Einrichtungen, die das Diplom eines « Fremdenführers » aushändigen (Ministerialerlass vom 5. November 1948)	p.m.	—	—
	Gesamtbetrag für das III. Kapitel	100	—	—
	Gesamtbetrag für Abschnitt 36. — Universitäts- und Hochschulwesen	100	—	—
ABSCHNITT 37. — Wissenschaftliche Forschung				
III. KAPITEL. — Einkommensübertragungen an andere Bereiche				
Einkommensübertragungen an Haushalte				
33.04.01	Subventionen zugunsten von jungen Forschern und Studenten für Auslandsreisen in Gruppen, von jungen Universitätsstudenten oder Studenten anderer Hochschulen, von jungen Forschern für wissenschaftliche Aufträge im Ausland	100	—	—
33.04.02	Subventionen für Reisen in Gruppen von Studenten an Hochschulen mit Zyklus kürzerer Studienart des Gebietes deutscher Sprache	100	—	—
	Gesamtbetrag für das III. Kapitel	200	—	—
	Gesamtbetrag für Abschnitt 37. — Wissenschaftliche Forschung	200	—	—
ABSCHNITT 39. — Fernkurse				
KAPITEL 01. — Verschiedenes				
Nicht wirtschaftlich verteilt				
01.01	Ausgaben für Tätigkeiten im Zusammenhang mit Fernkursen (Funktionskosten einer Arbeitsgruppe)	p.m.	—	—
	Gesamtbetrag für Kapitel 01	p.m.	—	—
	Gesamtbetrag für Abschnitt 39. — Fernkurse	p.m.	—	—
ABSCHNITT 40. — Studienbeihilfen und -darlehen				
III. KAPITEL. — Einkommensübertragungen an andere Bereiche				
Einkommensübertragungen an Haushalte				
33.02	Bewilligung von Studienbeihilfen und -darlehen zugunsten von weniger vermögenden Schülern und Studenten	15 400	—	—
	Gesamtbetrag für das III. Kapitel	15 400	—	—
	Gesamtbetrag für Abschnitt 40. — Studienbeihilfen und -darlehen	15 400	—	—
	Gesamtbetrag für Titel I. — Laufende Ausgaben	16 900	—	—

TITEL IV. — Besonderer Abschnitt

Art	Untert.	Anordnungsart	BEZEICHNUNGEN	Restbetrag am 1. Januar 1980 (in tausend Franken)	Einnahmen des Jahres (in tausend Franken)	Ausgaben des Jahres (in tausend Franken)	Restbetrag am 31. Dezember 1980 (in tausend Franken)
ABSCHNITT 1. — Ausgaben des Staates aus zweckgebundenen Einnahmen							
I. KAPITEL — Vorwiegend mit Haushaltsmitteln versehene Fonds							
60	50	B	Fonds für Studienbeihilfen (Gesetz vom 19. Juli 1971)	—	15 400	15 400	—
60	51	B	Fonds für Studiendarlehen (Gesetz vom 19. Juli 1971) (pro memoria)	—	—	—	—
Gesamtbeträge für das I. Kapitel				—	15 400	15 400	—
Gesamtbeträge für Abschnitt 1				—	15 400	15 400	—
Gesamtbeträge für Titel IV. — Besonderer Abschnitt				—	15 400	15 400	—

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE ET MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 81 — 440

29 DECEMBRE 1980. — Arrêté réglementaire fixant le budget de l'Education nationale pour l'année budgétaire 1980
Crédits dont l'utilisation est fixée par le Conseil de la Communauté culturelle allemande

Le Conseil de la Communauté culturelle allemande,

(en milliers de francs)

Vu la loi du 10 juillet 1973 relative au Conseil de la Communauté culturelle allemande, notamment les articles 31, 67 et 69;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 portant organisation alinéa 4 de la loi du 10 juillet 1973 relative au Conseil de la Communauté culturelle allemande;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 portant organisation provisoire des Exécutifs des Communautés et des Régions, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal du 5 juin 1980, notamment l'article 3;

Sur proposition du Ministre de la Communauté flamande et du Ministre de la Communauté française,

Arrête :

TITRE I. — Dépenses courantes

Article 1er. Sont affectés aux dépenses afférentes au budget de l'Education nationale pour l'année budgétaire 1980 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
Dépenses courantes (Titre I)	16 900	—	—
Total	16 900	—	—

L'utilisation des crédits prévus est fixée conformément au tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Par dérogation à l'article 18, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les soldes des crédits non dissociés du présent budget peuvent être reportés à l'année suivante aux mêmes conditions que les crédits dissociés.

Eupen, le 29 décembre 1980.

Le greffier,
M. Beckers.Le Président,
A. Gehlen.

Pour la traduction officielle :
Pour le Ministre de l'Intérieur :
Le Commissaire d'arrondissement adj.
J. Weynard.

CREDITS DE LA COMMUNAUTE CULTURELLE ALLEMANDE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1960

TITRE I. — Dépenses courantes

Articles	LIBELLES	ANNEE BUDGETAIRE 1960		
		MONTANT DES CREDITS NON DISSOCIES (en millions de F)	MONTANT DES CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement (en millions de F)	Crédits d'ordonnement (en millions de F)
SECTION 32. — Enseignement fondamental				
CHAPITRE I. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)				
12.07	Dépenses extraordinaires pour services et pour l'achat de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) : 1er groupe pédagogique de travail	p.m.	—	—
	Total pour le chapitre I	p.m.	—	—
CHAPITRE 01. — Divers Non réparti économiquement				
01.01	Dépenses pour des activités relatives à l'enseignement préscolaire et primaire, telles que conférences, séminaires, documentation, formation des maîtres et voyages à l'étranger	1 100	—	—
	Total pour le chapitre 01	1 100	—	—
	Total pour la section 32. — Enseignement fondamental	1 100	—	—
SECTION 34. — Enseignement secondaire				
CHAPITRE 01. — Divers Non réparti économiquement				
01.01	Dépenses pour des activités relatives à l'enseignement secondaire, telles que conférences, séminaires, documentation, formation de maîtres et voyages à l'étranger	100	—	—
	Total pour le chapitre 01	100	—	—
	Total pour la section 34. — Enseignement secondaire	100	—	—
SECTION 36. — Enseignement universitaire et supérieur				
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs				
Transferts de revenus aux ménages				
33.08	Bourses de voyages pour titulaires d'un diplôme universitaire	100	—	—
33.12	Subventions aux organismes délivrant le diplôme de « guide » (Arrêté ministériel du 5 novembre 1948)	p.m.	—	—
	Total pour le chapitre III	100	—	—
	Total pour la section 36. — Enseignement universitaire et supérieur	100	—	—
SECTION 37. — Recherche scientifique				
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs				
Transferts de revenus aux ménages				
33.04.01	Subventions en faveur de jeunes chercheurs et étudiants pour voyages collectifs à l'étranger de jeunes étudiants universitaires, pour voyages collectifs à l'étranger en groupes d'étudiants d'écoles supérieures non universitaires, pour missions scientifiques de jeunes chercheurs à l'étranger	100	—	—
33.04.02	Subventions pour voyages collectifs d'étudiants d'écoles supérieures non universitaires de type court de la région de langue allemande	100	—	—
	Total pour le chapitre III	200	—	—
	Total pour la section 37. — Recherche scientifique	200	—	—

Articles	LIBELLES	ANNEE BUDGETAIRE 1980		
		MONTANT DES CREDITS NON DISSOCIES (en millions de F)	MONTANT DES CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement (en millions de F)	Crédits d'ordonnement (en millions de F)
SECTION 39. — Cours par correspondance				
CHAPITRE 01. — Divers				
Non réparti économiquement				
01.01	Dépenses pour des activités relatives aux cours par correspondance (frais de fonctionnement d'un groupe de travail)	p.m.	—	—
	Total pour le chapitre 01	p.m.	—	—
	Total pour la section 39. — Cours par correspondance ...	p.m.	—	—
SECTION 40. — Allocations et prêts d'études				
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs				
Transferts de revenus aux ménages				
33.02	Octroi d'allocations et prêts d'études aux élèves et étudiants de condition peu aisée	15 400	—	—
	Total pour le chapitre III	15 400	—	—
	Total pour la section 40. — Allocations et prêts d'études	15 400	—	—
	Total pour le titre I. — Dépenses courantes	16 900	—	—

TITRE IV. — Section particulière

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1.1.1980 (en milliers de francs)	Recettes de l'année (en milliers de francs)	Dépenses de l'année (en milliers de francs)	Solde au 31.12.1980 (en milliers de francs)
SECTION 1. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées							
CHAPITRE I. — Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires							
60	51	B	Fonds destinés aux allocations d'études (Loi du 19 juillet 1971)	—	15 400	15 400	—
60	50	B	Fonds destinés aux prêts d'études (Loi du 19 juillet 1971) (pour mémoire)	—	—	—	—
			Totaux pour le chapitre I	—	15 400	15 400	—
			Totaux pour la section 1	—	15 400	15 400	—
			Totaux pour le titre IV. — Section particulière	—	15 400	15 400	—

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP EN MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 81 — 440

29 DECEMBER 1980. — Reglementair besluit tot vaststelling van de begroting Nationale Opvoeding voor het begrotingsjaar 1980 Kredieten waarvan de aanwending door de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap wordt bepaald

Gelet op de wet van 10 juli 1973 betreffende de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap, inzonderheid op artikels 31, 67 en 69;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot uitvoering van artikel 69, vierde lid, van de wet van 10 juli 1973 betreffende de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 houdende voorlopige organisatie van de Executieven van de Gemeenschappen en van de Gewesten, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd door het koninklijk besluit van 5 juni 1980, inzonderheid artikel 3;

Op voordracht van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en de Minister van de Franse Gemeenschap,

Besluit de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap :

Kredieten voor de lopende uitgaven (TITEL I)

Artikel 1. Voor de in het begrotingsjaar 1960 aan de begroting Nationale Opvoeding toekomende uitgaven worden kredieten ten belope van de volgende bedragen ter beschikking gesteld :
(in duizend frank)

	Niet gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
		Vastleggings- kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten
Lopende uitgaven (Titel I)	16 900	—	—
Totaal	16 900	—	—

De aanwending van de voorziene kredieten wordt bepaald overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde tabel.

Art. 2. Bij afwijking van artikel 18, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit mogen de resterende bedragen van de niet gesplitste kredieten van die begroting onder dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten naar het volgend jaar worden overgedragen.

Eupen, 29 december 1960.

De griffier,
M. Beckers.De voorzitter,
A. Gehlen.

Voor officiële vertaling :

Voor de Minister van Binnenlandse Zaken :
De Adjunctarrondissementscommissaris,
J. Weynand.

KREDIETEN VAN DE DUITSE CULTUURGEMEENSCHAP VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1960
TITEL I. — Lopende uitgaven

Artikelen	TEKSTEN	BEGROTINGSJAAR 1960		
		BEDRAG DER NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (in miljoenen F)	BEDRAG DER GESPLITSTE KREDIETEN	
			Vastleggings- kredieten (in miljoenen F)	Ordonnancerings- kredieten (in miljoenen F)
SECTIE 32. — Basisonderwijs				
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)				
12.07	Buitengewone kosten voor diensten en voor de aankoop van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor de inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten enz.) : 1ste pedagogische werkgroep	p.m.	—	—
	Totaal voor hoofdstuk I	p.m.	—	—
HOOFDSTUK 01. — Diversen Niet-economisch verdeeld				
01.01	Uitgaven voor activiteiten in verband met het voorbereidend en het lager onderwijs, zoals lezingen, seminaries, documentatie, vorming van leraren en reizen naar het buitenland	1 100	—	—
	Totaal voor hoofdstuk 01	1 100	—	—
	Totaal voor sectie 32. — Basisonderwijs	1 100	—	—
SECTIE 34. — Secundair onderwijs				
HOOFDSTUK 01. — Diversen Niet-economisch verdeeld				
01.01	Uitgaven voor activiteiten in verband met het secundair onderwijs, zoals lezingen, seminaries, documentatie, vorming van leraren en reizen naar het buitenland	100	—	—
	Totaal voor hoofdstuk 01	100	—	—
	Totaal voor sectie 34. — Secundair onderwijs	100	—	—
SECTIE 36. — Universiteiten en hogescholen				
HOOFDSTUK III. — Inkomensoverdrachten aan andere sectoren				
Inkomensoverdrachten aan gezinnen				
33.08	Reisbeurzen voor houders van een universitair diploma	100	—	—
33.12	Toelagen voor instellingen, die het getuigschrift van gids uitreiken (ministerieel besluit van 5 november 1948)	p.m.	—	—
	Totaal voor hoofdstuk III	100	—	—
	Totaal voor sectie 36. — Universiteiten en hogescholen	100	—	—

Artikelen	TEKSTEN	BEGROTINGSJAAR 1980		
		BEDRAG DER NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (in miljoenen F)	BEDRAG DER GESPLITSTE KREDIETEN	
			Vastleggings- kredieten (in miljoenen F)	Ordonnancerings- kredieten (in miljoenen F)
SECTIE 37. — Wetenschappelijk onderzoek				
HOOFDSTUK III. — Inkomensoverdrachten aan andere sectoren				
Inkomensoverdrachten aan gezinnen				
33.04.01	Toelagen aan jonge vorsers en studenten voor groepsreizen naar het buitenland van jonge universiteitsstudenten, voor groepsreizen naar het buitenland van studenten aan hogescholen, die niet als universiteiten gelden, voor wetenschappelijke opdrachten van jonge vorsers in het buitenland	100	—	—
33.04.02	Toelagen voor groepsreizen van studenten aan hogescholen van het korte type van het Duitse taalgebied	100	—	—
Totaal voor hoofdstuk III ...		200	—	—
Totaal voor sectie 37. — Wetenschappelijk onderzoek		200	—	—
SECTIE 39. — Schriftelijke cursussen				
HOOFDSTUK 01. — Diversen				
Niet economisch verdeeld				
01.01	Uitgaven voor activiteiten in verband met schriftelijke cursussen (werkingskosten van een werkgroep)	p.m.	—	—
Totaal voor hoofdstuk 01		p.m.	—	—
Totaal voor sectie 39. — Schriftelijke cursussen		p.m.	—	—
SECTIE 40. — Studietoelagen en -leningen				
HOOFDSTUK III. — Inkomensoverdrachten aan andere sectoren				
Inkomensoverdrachten aan gezinnen				
33.02	Toekenning van studietoelagen en -leningen aan minder vermogende leerlingen en studenten	15 400	—	—
Totaal voor hoofdstuk III		15 400	—	—
Totaal voor sectie 40. — Studietoelagen en -leningen		15 400	—	—
Totaal voor titel I. — Lopende uitgaven		16 900	—	—

TITEL IV. — Afzonderlijke sectie

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1.1.1980 (in duizend-tallen frank)	Ontvangsten van het jaar (in duizend-tallen frank)	Uitgaven van het jaar (in duizend-tallen frank)	Saldo op 31.12.1980 (in duizend-tallen frank)
SECTIE 1. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming							
HOOFDSTUK I. — Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten							
60	50	B	Fonds voor studietoelagen (wet van 19 juli 1971)	—	15 400	15 400	—
60	51	B	Fonds voor studieleningen (wet van 19 juli 1971) (pro memorie)	—	—	—	—
Totalen voor hoofdstuk I				—	15 400	15 400	—
Totalen voor sectie 1 ...				—	15 400	15 400	—
Totalen voor titel IV. — Afzonderlijke sectie				—	15 400	15 400	—